



COMMUNIQUÉ DE PRESSE / PRESS RELEASE

The Upgrade! Montréal

Jeudi, le 17 Mars, 2005 / Thursday, the 17th of March, 2005
Société des arts technologiques (SAT) - 1195 St. Laurent

Un rendez-vous mensuel pour les artistes, conservateurs et amoureux des nouveaux médias et de la culture numérique à Montréal. Gratuit ! Les propositions pour des présentations futures sont les bienvenues. Ouvert à tous.

A monthly gathering of artists, curators and lovers of new media and digital culture in Montréal. Free ! Proposals for presentations welcome. Open to everyone.

< <http://theupgrade.sat.qc.ca/> >

====

avec / with :

Valérie Lamontagne
MobileGaze.com

Esther Bourdages
Vinylinterventions.com

18h00 : tobias c. van Veen (dj)
19h00 : Présentation de Valerie Lamontagne
20h00 : Présentation de Esther Bourdages
21h15 : Table-ronde avec Lamontagne et Bourdages
22h00 : Fin !

Contacts de Presse :

tobias c. van Veen
Concept Engineer,
The Upgrade! Montréal
tobias @ sat . qc . ca
514 995 0010

Shabana Ali
Assistante au coordonnateur,
The Upgrade! Montréal
shabana . a @ gmail . com

Société des arts technologiques | **SAT** | Society for Arts and Technology

[sat@sat.qc.ca] | t: 514 844 2033 | f: 514 982 6093 | www.sat.qc.ca
1195 Saint-Laurent, CP 1083 Succursale Desjardins, Montréal (Québec) Canada H5B 1C2

INFORMATION : BIOS / EXTRAITS / ABSTRACTS



Valérie Lamontagne

mobilegaze.com/valerie

Valérie Lamontagne est une artiste de Montréal qui est également critique d'art pigiste et conservatrice indépendante. Elle a obtenu un baccalauréat en beaux-arts (1993) et une maîtrise en beaux-arts (2001) de l'Université Concordia où elle enseigne présentement dans le programme de Computation en art (?). Elle écrit régulièrement sur les nouveaux médias et sur les arts de performance dans des publications telles que Parachute, BalckFlash (BackFlash?), HorizonZero, Rhizome et le Magazine Électronique du CIAC. Ses projets de conservation de l'art web

précédents incluent: Maid in Cyberspace Web Festival, Studio XX (Montréal, 2000);/ Location/ Dislocation/ en collaboration avec Sylvie Parent, New Museum of Contemporary Art (New York, 2001);/ Matter+Memory /réalisé avec MobileGaze (Montréal, 2002); Ellipse , Musée national des beaux-arts du Québec (Québec, 2002); /<PAUSE>/ réalisé avec MobileGaze et présenté à Oboro (Montréal, 2004); InterAccess / Images Festival (Toronto,2004); et CYNETart (Dresden, 2004). Son travail artistique basé sur les médias et sur les performances relationnelles ont été en démonstration à travers le Canada, les États-Unis, l'Europe et en ligne. Ses projets les plus récents comprennent: la webdiffusion en direct de la performace /The Advice Bunny/ lors de la Biennale Internazionale Arte Giovane (Turin,2002); /Better Homes/ exhibé à la Foire scientifique du Studio XX (Montréal, 2002);/ Sister Valerie of the Internet/ produit en collaboration avec La Chambre Blanche (Québec, 2003) et présenté à Year Zero One (Toronto, 2003); et FILE (Sao Paulo, 2004). Sa série de photos/performances /Becoming Balthus/ a été montrée à Artspace (Peterborough, 2003), Article (Montréal, 2004) et VU Photo (Québec, 2004). Dernièrement, le projet photo-vidéo explorant le spiritualisme Spiritualist Embrace a été présenté au Klein Art Works (Chicago, 2004). Ses projets actuels:/ Masquerade/ , une oeuvre de performance photo qui fait une incursion dans le film de Louis Feuillade, /Les Vampires/, et un projet d'oeuvre portable (mettable) basée sur le conte de Charles Perreault, /Peau d'âne/, où une robe prend tour à tour l'apparence du soleil, de la lune et du ciel. Valérie Lamontagne est la co-fondatrice du collectif d'arts médiatiques MobileGaze.

Extrait :

Digital Presence se fait fort d'explorer les pratiques médiatiques convergente qui font appel au corps, à la performance et à la technologie. Avec une présentation des œuvres de l'artiste, nous chercherons comment le corps, les technologies de la représentation et les médias numériques font alliance pour articuler de nouvelles formes d'art autour de l'être, de l'identité et du temps. En suivant l'évolution du rôle du corps dans la performance – depuis la figuration (présence photographique), en passant par la transformation (présence vidéographique) jusqu'aux avatars (présence web) et aux projections en réseaux (présence Wi-Fi) – nous découvrirons l'impact de la technologie sur les expressions de la « présence ».

- English -

Valérie Lamontagne is a Montréal artist, freelance art critic and independent curator. She received a Bachelor of Fine Arts (1993) and Master of Fine Arts (2001) from Concordia University in Montréal where she presently teaches in the Computation Arts Program. She regularly writes about new media and performance art in publications such as Parachute, BalckFlash, HorizonZero, Rhizome and the Magazine Électronique du CIAC. Past Web art curatorial projects include Maid in Cyberspace Web Festival, Studio XX (Montréal, 2000); Location/Dislocation co-curated with Sylvie Parent, New Museum of Contemporary Art (New York, 2001); Matter+Memory produced with MobileGaze (Montréal, 2002); Ellipse, Musée national des beaux-arts du Québec (Quebec City, 2002); and <PAUSE> produced with MobileGaze and showcased at Oboro (Montréal, 2004); InterAccess / Images Festival (Toronto, 2004); and CYNETart (Dresden, 2004). Her media-based artwork and relational performances have been presented across Canada, the United States, Europe and online. Recent projects include: the live Webcast performance of The Advice Bunny presented at the Biennale Internazionale Arte Giovane (Turin, 2002); Better Homes presented in the "Science Fair" exhibition, Studio XX (Montréal, 2002); Sister Valerie of the Internet produced in collaboration with La Chambre Blanche (Quebec City, 2003) and presented at Year Zero One (Toronto, 2003); and FILE (Sao Paulo, 2004). Her photo / performance series Becoming Balthus was presented at Artspace (Peterborough, 2003); Articule (Montreal, 2004); and VU Photo (Québec City, 2004). The recent photo / video project exploring spiritualism, Spiritualist Embrace, was presented at Klein Art Works (Chicago, 2004). Present projects include Masquerade, a photo performance work exploring the Louis Feuillade film Les Vampires, and a wearables project based on the Charles Perrault fairy tale Peau d'Âne featuring a dress made of the moon, sun, and sky. She is a co-founder of the media arts collective MobileGaze.

Abstract:

Digital Presence will explore converging media practices involving the body, performance and technology. Through a presentation of the artist's work we will investigate how the body, representation technologies and digital media conspire to create new forms of art articulated around being, identity and time. Charting the changing role of the body in performance – from the representational (photographic presence), transformative (video presence), avatar-based (web presence) to networked projections (Wi-Fi presence) – we will discover the impact of technology on current and past emanations of "presence."



Esther Bourdages

vinylinterventions.com

Œuvrant principalement dans le milieu des arts de Montréal, Esther Bourdages est l'auteure de plusieurs articles et commentaires critiques sur l'art contemporain. Elle détient une maîtrise en histoire de l'art de l'Université de Montréal portant sur le sculpteur suisse Jean Tinguely. Depuis, elle poursuit l'exploration de nouvelles formes de sculpture appartenant à un champ élargi, ce qui l'amène à étudier l'art in situ, l'installation, l'art sonore et plus récemment, le multimedia et l'art web. Elle est également impliquée avec des centres d'art de Montréal et collabore avec les

collectifs Dame, mobilegaze, muzikaktiv et notype.

Elle fait de l'art audio sous le nom esther b.: elle joue principalement du tourne-disque jouet et manipule des disques vinyles. Elle est membre du conseil d'administration de l'association artistique Ecube, lieu où elle organise des événements artistiques, notamment la série de concerts de musiques expérimentales intitulée "Un microphone dans une tempête de noise". Elle fait partie du trio de platinistes Vinyl Interventions avec Carrie Gates (Saskatoon) et Marinko Jareb (St. Catherines, Ontario). Le trio présente depuis 2002 un atelier qui porte le nom éponyme Vinyl Interventions auquel Esther Bourdages y donne la lecture "The Echo of the Vinyl Record, Between the Sound and the Visual, Between the Past and the Present."

Extrait:

"The Echo of the Vinyl Record, Between the Sound and the Visual, Between the Past and the Present"

Cette lecture interroge les pratiques d'artistes visuels et sonores de la modernité et des dernières décennies qui utilisent le disque vinyle et le tourne-disque en tant que médium de création et lieu de mémoire. Il s'agit par le fait même de réunir les recherches visuelles et sonores, et d'étudier les relations d'échanges qui se tissent entre eux: relations reliant l'écoute et le regard, le sonore et le visible. Le disque, l'objet en série, est considéré comme matériau plastique et lieu d'interventions et de manipulations propice aux pratiques suivantes: sculpture, assemblage, collage, installation, etc. Il est aussi question de ratisser le contexte qui a favorisé l'éclosion et le développement de l'art phonographique.

Cette communication repose sur l'interaction et la coexistence des champs de l'histoire, de la philosophie et de théories de nouveaux médias.

- English -

Esther Bourdages is a Montréal based artist and author of articles and critical commentaries on contemporary art. She holds a Masters degree in Art History from the Université de Montréal (focus on the swiss sculptor Jean Tinguely). She investigates new forms of sculpture within an expanded field, leading her to explore art in situ, installation art, sound art and more recently, multimedia and web art. She is also involved with artist-run centers in Montréal including e:Cube and collaborates with the collectives Dame, mobilegaze.com, muzikaktiv and notype.com.

Esther makes audio art under the name of esther b. where she mainly plays toy turntables and manipulates vinyl. She is part of the Administrative Board of E:cube (art association), where she organises art events and curates a series of concerts of experimental music called "Un microphone dans une tempête de noize" [A Microphone in a Storm of Noize]. She is part of the turntablist trio *Vinyl Interventions* with Carrie Gates (Saskatoon) and Marinko Jareb (St. Catharines, Ontario). Since 2002 the trio has presented a workshop on vinyl and turntablist art including Esther's talk: "The Echo of the Vinyl Record, Between the Sound and the Visual, Between the Past and the Present."

Abstract:

"The Echo of the Vinyl Record, Between the Sound and the Visual, Between the Past and the Present"

This talk interrogates the practices of modern and contemporary visual and sound artists utilizing vinyl and turntables as both a medium of creation and as a space of memory. It's a matter of reuniting visual and sonic research to study the relations of exchange that connect the two: relations that link listening and watching, the sonorous and the visible. The record, as a serial object, is considered a plastic material and a site of manipulation and intervention favourable for the following practices: sculpture, assemblage, collage, installation, etc. There is also the question of harvesting the context that favored the development and blossoming of the phonographic arts.

This communication is based on the interaction and the coexistence of the fields of history, philosophy and theories of new media.



TOBIAS C. VAN VEEN

Concept Engineer @ SAT / Ingénieur de Concept à la SAT
Director of the The Upgrade! Montréal / le Directeur de Upgrade! Montréal

[**tobias c. van Veen**] is a renegade theorist & pirate, techno-turntablist & writer (Montréal). He is Concept Engineer at SAT [sat.qc.ca] and Project Leader of Sonic Scene in the Mobile Digital Commons Network [MDCN.ca]. Since 1993 he has internationally directed over fifty independent conceptual and sound-art events, online interventions and radio broadcasts, working with STEIM, Mutek, the New Forms Festival, the Banff Centre, the Video-In, Upgrade!, the Vancouver New Music Society, and Hexagram. His work has appeared in CTheory, EBR, Bad Subjects, Leonardo, FUSE (contributing editor), e/i (columnist), the Wire, HorizonZero and through Autonomedia, among others. His writing has been translated into Spanish,

Lithuanian and French and his art disseminated through Rhizome.org, Javamuseum.org, Kunstradio, Burn.fm, CiTR, a handful of contemporary art museums (Denver, Barcelona, etc.), No Type's Bricolodge and the and/OAR labels. From 1993-2000 he was Direktor of the sonic performance <ST> Collective (shrumtribe.com) on the West Coast and co-founder of technoWest.org and thisistheonlyart.com. He currently hosts The Upgrade! Montreal [theupgrade.sat.qc.ca] and is coordinator of the [3p] project [3p.sat.qc.ca]. Djing for over 10 years, tobias' style is marked by the cut-up and non-linear mixing styles of future techno and house: Detroit, minimal, dub, glitch, and acid. Run that through the regional markers of context (Montreal, Vancouver, Berlin) and the application of concept (masochism, atmosphere, shock). His Dj sets have appeared on BetaLounge.com, Burn.fm, NoType.com and Techno.ca, and his skills have graced events worldwide, from Amsterdam to Barcelona, Montreal to NYC. An article discussing his experimental work with turntable scripts appeared in *Leonardo Music Journal* 13. Tobias is Ph.D candidate in Philosophy & Communication at McGill and New School, NYC. He also mixes a mean absynthe martini. His blog resides at: <http://www.quadrantcrossing.org/blog>

-- Français --

[**tobias c. van Veen**] est théoricien et pirate renégat, techno-platiniste et écrivain (Montréal). Il est ingénieur de concept à la SAT [sat.qc.ca] et Directeur de Projet de Sonic Scene dans le Mobile Digital Commons Network [MDCN.ca]. Depuis 1993 il a réalisé, au niveau international, plus de cinquante événements indépendants conceptuels et d'art sonore, des entremises en ligne et des radio diffusions, tout en travaillant avec STEIM, Mutek, New Forms Festival, le Banff Centre, Video-In, Upgrade!, Vancouver New Music Society, et Hexagram. Son travail a paru dans CTheory, EBR, Bad Subjects et Leonardo, et il a contribué à FUSE (entant que rédacteur), e/i (entant que chroniqueur), The Wire, HorizonZero et par l'entremise d'Autonomedia, entre d'autres. Ses écrits ont été traduits en Espagnol, en Lithuanien et en Français et son art a circulé sur Rhizome.org, Javamuseum.org, Kunstradio, Burn.fm, CiTR, ainsi que dans quelques musées d'art contemporain (Denver, Barcelone), No Type's Bricolodge et le and/OAR labels. De 1993-2000 il était le Directeur du collectif de performance sonore de la Cote Ouest <ST> (shrumtribe.com) et le co-fondateur de technoWest.org et thisistheonlyart.com. Présentement, tobias est organisateur de la série Upgrade! Montréal [theupgrade.sat.qc.ca] et coordonne le projet [3p] [3p.sat.qc.ca]. Mixant depuis plus de dix ans, le style de tobias est marqué par le découpage et le fusionnement non-linéaire des styles techno et house (Detroit, minimal, dub, glitch, et acid) auxquels sont intégrés un contexte régional (Montréal, Vancouver, Berlin) et l'application d'un concept (masochisme, l'atmosphère, milieu choc). Ses performances Dj ont paru sur BetaLounge.com, Burn.fm, NoType.com et Techno.ca, et son adresse a paru dans des événements internationaux, d'Amsterdam à Barcelone, de Montréal à New York. Un article qui discute son travail expérimental au sujet des points de tables-tournantes a paru dans le *Leonardo Music Journal* 13. Tobias est candidat au doctorat en Philosophie et Communications à McGill et New School, NYC. Il mixe aussi un bruitist martini à l'absynthe. Son blog réside à: <http://www.quadrantcrossing.org/blog>



SHABANA ALI

Assistant Coordinator of The Upgrade! Montréal / Assistante au coordonnateur, Upgrade! Montréal

Heralding from her hometown of "Southern Detroit" (aka Windsor, Ontario), Shabana has brought with her a background in painting, sculpture and print photography production. After completing her B.A. in Art History, Shabana has delved into the deep blue of Montréal's artistic community through her involvement as a modern art columnist for welovemusique.com and volunteer work at Dazibao, an artist-run centre for photography. Her work extends from the contemporary documentation centre, Artexite, to the new media mecca, the Society for Arts and Technology (SAT). Shabana's interests not only reside among the fine arts; she has been known to frequent graffiti conventions, animation festivals, artsy film screenings, incomprehensible interpretative dance performances, as well as a strong devotion to graphic novels and fashion and design mags.

--Français--

Originnaire de « Southern Detroit » (Windsor, Ontario), Shabana a pour bagages une bonne formation en peinture, sculpture et production de photographie imprimée. Elle a terminé un baccalauréat dans le domaine de l'histoire de l'art et plongé ensuite au cœur de la communauté artistique de Montréal à l'écrit avec ses textes sur l'art moderne pour la revue de musique en ligne Welovemusique.com et comme bénévole à Dazibao, un centre d'artistes en photographie. Elle a travaillé avec le centre de documentation contemporain Artexite ainsi qu'à la SAT. Les centres d'intérêt de Shabana ne se limitent pas aux arts plastiques ; le graffiti, les festivals d'animation, les films de répertoire et les performances de danse interprétative l'intéressent tout autant que la littérature graphiques et les magazines de design et de mode.

- ++ -

Source : tobias c. van Veen
Concept Engineer,
The Upgrade ! Montréal
<http://theupgrade.sat.qc.ca>
Tél. : 514 995 0010
e. : tobias @ sat . qc . ca